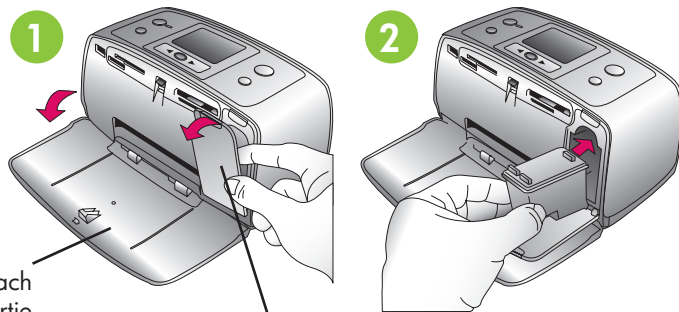


5



Ausgabefach
Bac de sortie
Uitvoerlade

Druckpatronenklappe
Volet de la cartouche d'impression
Klep van inktpatroonvak

Druckpatrone einsetzen

1. Öffnen Sie das Ausgabefach und anschließend die Druckpatronenklappe.
2. Setzen Sie die dreifarbige Druckpatrone so in den Druckpatronenhalter ein, dass die Kupferkontakte zur Druckerinnen-seite und die Tintendüsen nach unten weisen.
3. Drücken Sie die Druckpatrone in den Druckpatronenhalter, bis diese einrastet.
4. Schließen Sie die Druckpatronenklappe.

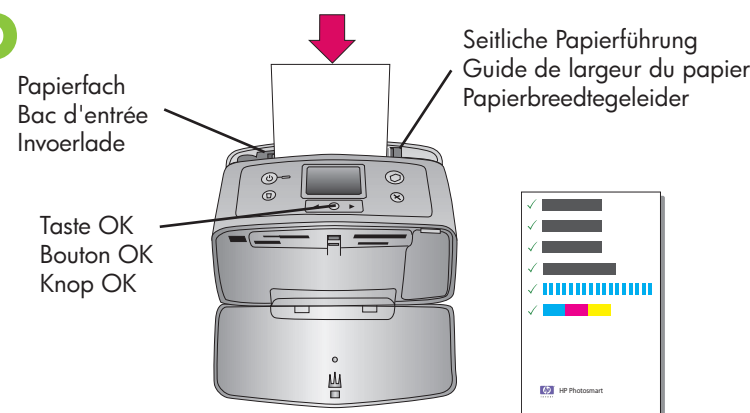
Installez la cartouche d'impression

1. Ouvrez le bac de sortie, puis le volet de la cartouche d'impression.
2. Insérez la cartouche d'impression trichromique dans le support de cartouche, les contacts cuivrés dirigés vers l'intérieur de l'imprimante et les buses d'encre dirigées vers le bas.
3. Poussez la cartouche d'impression dans le support jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
4. Fermez le volet de cartouche d'impression.

De inktpatroon installeren

1. Open de uitvoerlade en open het inktpatroonvak.
2. Plaats de driekleureninktpatroon in de inktpatroonhouder met de koperkleurige contactpunten naar de binnenkant van de printer gericht en de inksproeiërs naar beneden gericht.
3. Duw de inktpatroon in de houder totdat de patroon op zijn plaats klikt.
4. Sluit het inktpatroonvak.

6



Papierfach
Bac d'entrée
Invoerlade

Seitliche Papierführung
Guide de largeur du papier
Papierbreedtegeleider

Taste OK
Bouton OK
Knop OK

Kalibrierungsseite drucken

1. Klappen Sie das Papierfach ganz auf.
2. Legen Sie eine Karteikarte aus der Musterpackung ein.
3. Positionieren Sie die seitliche Papierführung so, dass sie an den Kanten der Karteikarte anliegt, ohne diese zu knicken.
4. Drücken Sie die Taste **OK**. Auf der Karteikarte wird eine Kalibrierungsseite gedruckt. Das Drucken einer Kalibrierungsseite stellt eine hohe Druckqualität sicher.

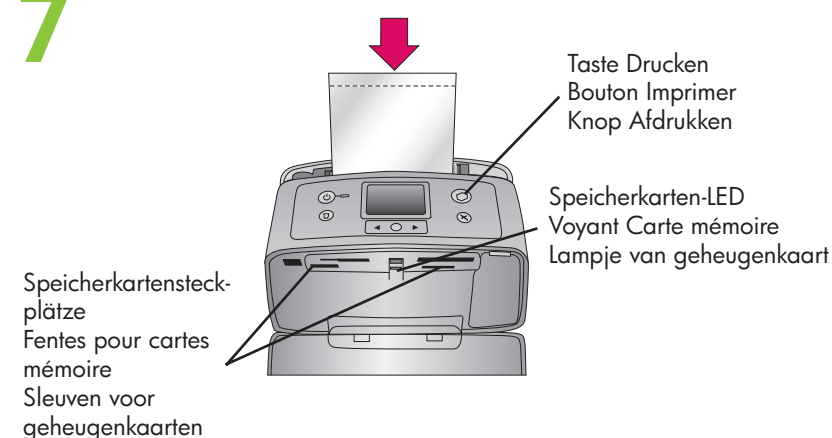
Imprimez une page d'alignement

1. Ouvrez le bac d'entrée autant que possible.
2. Chargez une fiche bristol de l'échantillon.
3. Réglez le guide de largeur du papier pour qu'il s'adapte aux bords de la fiche bristol sans la plier.
4. Appuyez sur **OK**. Une page d'alignement est imprimée sur la fiche bristol. Cette impression garantit une haute qualité d'impression.

Een uitlijnpagina afdrukken

1. Open de invoerlade zo ver mogelijk.
2. Plaats een indexkaart uit het voorbeeldpakket in de printer.
3. Zorg ervoor dat de papierbreedtegeleider goed tegen de randen van de indexkaart aan zit, zonder dat de kaart opbult.
4. Druk op **OK**. Op de indexkaart wordt een uitlijnpagina afgedrukt. Door een uitlijnpagina af te drukken verzekert u zich van een hoge afdrukkwaliteit.

7



Taste Drucken
Bouton Imprimer
Knop Afdrukken

Speicherkarten-LED
Voyant Carte mémoire
Lampje van geheugenkaart

Speicherkartensteck-
plätze
Fentes pour cartes
mémoire
Sleuven voor
geheugenkaarten

Erstes Foto drucken

1. Legen Sie mehrere Blätter Fotopapier mit der glänzenden Seite in Ihre Richtung ein. Positionieren Sie die seitliche Papierführung so, dass sie eng an den Kanten des Papiers anliegt.
2. Setzen Sie eine Speicherkarte in den richtigen Speicher-kartensteckplatz ein. Die Speicherkarte kann nicht voll-ständig in den Drucker eingeschoben werden.
3. Drücken Sie **OK**, dann **◀** oder **▶**, um die Fotos anzuzeigen.
4. Wählen Sie mit **OK** ein Foto aus, drücken Sie dann die Taste **Drucken**.

Imprimez votre première photo

1. Chargez quelques feuilles de papier photo, face brillante orientée vers vous. Réglez le guide de largeur du papier pour qu'il s'adapte aux bords du papier.
2. Insérez une carte mémoire dans la fente pour carte mémoire appropriée. La carte mémoire ne s'insère pas intégralement dans l'imprimante.
3. Appuyez sur **OK**, puis sur **◀** or **▶** pour afficher les photos.
4. Appuyez sur **OK** pour sélectionner une photo, puis sur **Imprimer**.

De eerste foto afdrukken

1. Plaats enkele vellen fotopapier in de printer met de glanzende zijde naar u toe. Schuif de papierbreedtegeleider tegen de randen van het papier aan.
2. Plaats een geheugenkaart in de juiste geheugenkaartsleuf. De geheugenkaart kan niet helemaal in de printer worden gestoken.
3. Druk op **OK** en druk op **◀** of **▶** om de foto's weer te geven.
4. Druk op **OK** om een foto te selecteren en druk op **Afdrukken**.

Benötigen Sie weitere Informationen?

Weitere Informationen finden Sie hier:



HP Photosmart 330 Series Benutzerhandbuch



Online-Hilfe zum HP Photosmart-Drucker



www.hp.com/support

Besoin de plus d'informations ?

Pour plus d'informations, reportez-vous aux éléments suivants :



Guide de l'utilisateur HP Photosmart 330 series



Aide en ligne de l'imprimante HP Photosmart



www.hp.com/support

Hebt u meer informatie nodig?

Zie voor meer informatie:



HP Photosmart 330 series Gebruikershandleiding



On line Help bij HP Photosmart-printer



www.hp.com/support



Gedruckt in Deutschland. 02/05. v.1.0.1. Gedruckt auf Recycling-Papier
© 2005. Hewlett-Packard Development Company, L.P.



Imprimé en Allemagne. 02/05. v.1.0.1. Imprimé sur papier recyclé
© 2005. Hewlett-Packard Development Company, L.P.



Gedruckt in Duitsland. 02/05. v.1.0.1. Gedrukt op gerecycled papier
© 2005. Hewlett-Packard Development Company, L.P.